



MINISTERUL EDUCAȚIEI ȘI
CERCETĂRII ȘTIINȚIFICE

DIRECȚIA GENERALĂ
ÎNVĂȚĂMÂNT PREUNIVERSITAR

**OLIMPIADA DE LIMBI ROMANICE
LIMBA ITALIANĂ**

**Clasa a XII-a NORMAL
Varianta 1**

**ETAPA NAȚIONALĂ
07.04.2015**

SUBIECTE

SUBIECTUL I: Comprensione della lettura

25 puncte

Leggi attentamente il testo:

Erano i registi dei momenti felici: “Lei fotografò il mio matrimonio, ricorda?”. Erano i custodi dell’identità, gli officianti dei riti di comunità. “Ci sono persone di cui ho fotografato battesimo, nozze. ”Adesso è materia da brindisi a un tavolo del “Toscano”. Due fotografi di paese: L’Usuelli e L’Agostani. Sapienti artigiani della foto. “Siamo gli ultimi. Cin cin, alla nostra. ”C’è un matrimonio oggi al “Toscano”. L’Usuelli tira fuori la fotocamera. “ Lascia andare Usuelli, già ce l’hanno un fotografo.” Un ragazzo con al collo 12 milioni di pixel. L’Usuelli scuote il capo con un sorriso strano. Fotografa gli sposi, ma loro non lo guardano. L’hanno chiamato per consuetudine, formalità. Gli amici scattano con quegli aggeggi migliaia di foto digitali e forse ne stampano una su cento. ”Una foto oggi è come una parola detta, non scritta. Oggi la fotografia è invadente. Il ritratto in studio era teatro puro: venivano a recitare se stessi, avevano già la loro posa in mente, volevano apparire come pensavano di essere, non come erano davvero. Quel momento magico s’è trasferito nelle cabine automatiche. Mettersi in posa davanti a una macchina, che gusto c’è? Nessuno si riconosce davanti a quei francobolli lì. I fotografi sono stati i cronisti-notai, la loro vetrina era il giornale murale della città: eventi e volti erano esposti alla vista di tutti. Adesso rischierebbero una denuncia per la violazione della privacy. L’Usuelli ha smantellato la camera oscura già anni fa. L’Agostani in cantina ha migliaia di negativi. “Li volevo buttare: prendono solo polvere. Non ce l’ho fatta. Lì dentro c’è la storia del paese.” Microstoria iscritta nei volti, negli abiti, nei riti. L’archivio di un fotografo è un trattato di storia umana. I due non sanno a chi lasciare il loro lavoro... “C’è almeno una foto mia in ogni casa del paese, a me basta questo.”

(adatt. M. Smargiassi, “La Repubblica”, 26 febbraio 2006)

1. Indica se le seguenti affermazioni sono vere o false:

- a) I due fotografi brindano sentendosi partecipi testimoni di certe realtà paesane.
- b) Al ricevimento di matrimonio, al “Toscano”, l’Usuelli ha una reazione istintiva.
- c) Oggi la tecnologia fotografica banalizza le foto.
- d) I fotografi di ieri venivano chiamati solo per le loro capacità.
- e) I due artigiani trovano un motivo per confortarsi.

2. Rispondi alle domande:

- a) Che sentimenti prova l'autore quando parla dei fotografi di una volta?
- b) Fotografare ieri e oggi. Che cosa è cambiato? Esprimi il tuo punto di vista in 50-60 parole.

3. Redigi il riassunto del testo. (60-70 parole)

Regula de numărare a cuvintelor: se consideră cuvânt orice ansamblu de semne aflat între două spații. De exemplu: „raccontaglielo” = un cuvânt, „dell’abbigliamento” = un cuvânt, „non l’ho visto” = 3 cuvinte, „il ragazzo” = 2 cuvinte. In subiect

SUBIECTUL II: Competenza linguistica

25 puncte

1) Trasforma dal discorso diretto al discorso indiretto:

“Possiamo confermare fin da oggi l'appuntamento per la fine del mese prossimo?”, ho domandato al medico.

2) Completa le frasi scegliendo tra queste espressioni idiomatiche.

andare a gonfie vele/ mettere in riga/ dare nell'occhio

- a) La commissione deve usare le sue maggiori risorse per gli Stati recalcitranti.
- b) Laura si veste sempre in modo molto semplice e non le piace.....
- c) Che tipo! Al lavoro vuole sempre.....

3) Completa le frasi:

- a) Saremmo ben lieti di passare una giornata insieme se.....
- b) L'ho incontrato senza che.....
- c) Prova a chiederglielo, non!
- d) Vi dico questo affinché
- e) Non volevo che i miei figli fra una settimana.....

4) Traduci il seguente testo:

Da ragazzo avevo fatto pugilato.

Mi ci aveva portato mio nonno dopo avermi visto tornare a casa con la faccia gonfia per le botte. Le avevo prese da un tipo più grande - e più cattivo - di me.

Avevo quattordici anni, ero magrissimo, con il naso rosso e lucido per l'acne, facevo il quarto ginnasio e avevo la convinzione che la felicità non esistesse. Non per me, almeno.

La palestra era in uno scantinato umido, il maestro era un signore magro sulla settantina, le braccia ancora secche e muscolose, la faccia di Buster Keaton. Era amico di mio nonno.

Mi ricordo precisamente quando entrammo, dopo aver disceso una scala stretta e male illuminata. Nessuno parlava e si sentivano solo i piccoli tonfi sordi dei punching ball. C'era un odore che non sono capace di descrivere, ma lo sento nel naso, adesso che scrivo, e mi dà i brividi.

(Gianrico Carofiglio, *Testimone inconsapevole*)

SUBIECTUL III : Produzione scritta

50 puncte

Scrivi un saggio a partire dall'affermazione di Alberto Moravia :”Le esperienze che contano sono spesso quelle che non avremmo mai voluto fare, non quelle che decidiamo noi di fare”. (230-250 parole).

NOTĂ: Toate subiectele sunt obligatorii.

Timp de lucru: 3 ore.



**OLIMPIADA DE LIMBI ROMANICE
LIMBA ITALIANĂ**

**Clasa a XII-a NORMAL
Varianta 1**

**ETAPA NAȚIONALĂ
07.04.2015**

BAREM DE EVALUARE

- Se punctează oricare alte formulări / modalități de rezolvare corectă a cerințelor.
- Nu se acordă punctaje intermediare, altele decât cele precizate explicit prin barem.
- Nota finală se calculează prin împărțirea punctajului total acordat pentru test, la 10.

Subiectul I Comprensione della lettura 25 puncte

1. a) vero b) vero; c) vero; d) falso; e) vero..... 5 X 1 p = 5 puncte
2. 5X 2 p=10 puncte
- 3..... 10 puncte

Subiectul II Competenza linguistica 25 puncte

1. Ho domandato al medico se fin da quel giorno avremmo potuto confermare l'appuntamento per la fine del mese successivo..... 2 puncte
2. a.Mettere in riga 3X1p=3 puncte
b. Dare nell'occhio
c. Andare a gonfie vele
3. 5 X 2p = 10 puncte
4. 10 puncte

Când eram mic făcusem box. Mă dusesse bunicul meu după ce m-a văzut întorcându-mă acasă cu fața umflată de lovituri. Le promisem de la un tip mai mare - și mai rău- decât mine. Aveam paisprezece ani, eram foarte slab, cu nasul roșu și lucios din cauza acneii, eram în anul patru de gimnaziu și aveam convingerea că fericirea nu există. Cel puțin nu pentru mine. Sala era într-o cantină umedă, antrenorul era un domn slab in jur de șaptezeci de ani, cu brațele încă uscate și musculoase, cu fața lui Buster Keaton. Era prieten cu bunicul meu. Îmi amintesc foarte clar când am intrat, după ce am coborât o scară strâmtă și prost luminată. Nimeni nu vorbea și se auzeau doar mici lovituri surde ale mingiilor de box. Era un miros pe care nu sunt capabil să îl descriu, dar pe care îl simt în nas, acum când scriu, și îmi dă fiori.

Conținut-..... **20 puncte** din care:

- 5 puncte identificarea temei și încadrarea în cerință
- 6 puncte prezentarea ideilor pe baza unui plan bine structurat
- 9 puncte argumentarea afirmațiilor

Redactare-..... **30 puncte** din care:

- 10 puncte corectitudine gramaticală
- 5 puncte corectitudine și varietate lexicală
- 4 puncte claritatea exprimării (stil, vocabularul adecvat conținutului)
- 4 puncte fluența exprimării
- 4 puncte folosirea corectă a conectorilor
- 3 puncte corectitudinea ortografiei

- **NB: Orice abordare a subiectului care se abate de la tipul de text și / sau / de la tema solicitată va fi penalizată cu 50% din punctajul alocat pentru toate criteriile, cu excepția corectitudinii morfosintactice și lexicale.**

